



Ciclo de cine y vídeo 2013

Álbum de familia



Programa
de la imagen
de Huesca



www.visionahuesca.es

Programa
de la imagen
de Huesca

Organiza y patrocina

Diputación de Huesca

Colaboran

Ayuntamiento de Boltaña

Ayuntamiento de Graus

Ayuntamiento de Monzón

Comarca de Sobrarbe

Fototeca Diputación de Huesca

Programa *Un día de cine*

Festival Espiello, Boltaña

Asociación Oscense de Realizadores

Festival Ffilm Project

Escuela de Arte de Huesca

IES Pirámide de Huesca

Re-Gen, Huesca

UIMP

Dirección

Pedro Vicente

Coordinación

Teresa Luesma

María González

Asistencia técnica

Obarra Nagore

Elena Zapata

Coordinación online

Joseba Acha

Portada

Fotografía Natalia Ruiz, Estación Cinema ©

Alba Roda y Germán Roda

ViSiONA es un proyecto cultural organizado por la Diputación Provincial de Huesca que tiene el objetivo de difundir la creación artística y el pensamiento más contemporáneo en torno al mundo de la imagen, adecuando sus contenidos y actividades a tiempos, públicos y territorios concretos. Con una decidida voluntad de llegar al mayor número de ciudadanos posible, la segunda edición de este *Ciclo de cine y vídeo* se desarrolla en diferentes localidades de la provincia de Huesca desde noviembre de 2013 hasta abril de 2014 y, con el tema del *Álbum de familia* como eje temático, sigue dando cabida a múltiples e interesantes reflexiones.

Las obras proyectadas en el **Ciclo de cine y vídeo** de **ViSiONA 2013-2014** se agrupan en dos grandes secciones: *Ficciones desde la familia*, que se desarrolla en distintos municipios de la provincia de Huesca, y *Otras memorias, otros relatos*, que se lleva a cabo en la capital oscense.

Ficciones desde la familia, que se extiende entre noviembre de 2013 y enero de 2014, se ha dividido a su vez en tres secciones atendiendo a criterios geográficos y al propio contenido de las nueve películas que la constituyen: *Retratos de interior*, que tiene lugar en Boltaña; *Regreso a la familia*, en Graus, y *La familia en movimiento*, en Monzón.

Boltaña, Graus y Monzón acogen también tres sesiones matinales en colaboración con el programa **Un día de cine**, que, dirigidas a adolescentes de la provincia, tienen como finalidad educar a un público activo y crítico y facilitar al profesorado de secundaria las herramientas adecuadas para utilizar el cine como material curricular.

Otras memorias, otros relatos, que se desarrolla en la capital oscense, continúa con la labor iniciada en 2012, generando un espacio para diversos formatos, autores y temáticas que siguen explorando narrativas familiares. Miradas, todas ellas, estrechamente ligadas al espacio de pensamiento generado por la exposición *Otras narrativas domésticas*, que, comisariada por Pedro Vicente, tiene lugar simultáneamente en la sala de exposiciones de la

Diputación Provincial de Huesca del 29 de noviembre de 2013 al 23 de febrero de 2014. La sección, formada por siete sesiones que atienden a distintas narrativas y diferentes contextos locales y nacionales, crea un espacio para mostrar una variada selección de autores y trabajos que aportan una mirada personal y siempre enriquecedora al hilo conceptual de la temática de la segunda edición de ViSiONA. En este sentido, las sesiones de videoarte y cortometrajes se complementan con las que se han programado gracias a la colaboración con otras instituciones e iniciativas culturales, como el FFFilm Project de Oporto, el festival Espiello (Comarca de Sobrarbe), la Asociación Oscense de Realizadores, la Escuela de Arte de Huesca y el IES Pirámide.

El Ciclo de cine y vídeo de ViSiONA 2013-2104, con sus dos secciones, *Ficciones desde la familia* y *Otras memorias, otros relatos*, pretende tener en cuenta la utilidad social de la imagen a la hora de ayudar al espectador a ver, mirar y leer de manera distinta un mundo diferente. Mediante un hilo conductor, el álbum de familia, se engloba la familia desde una lectura contemporánea hasta el rescate y el recuerdo de identidades colectivas e individuales que nos miran desde el pasado. Una ventana a través de la cual podemos vernos reflejados y mirar al mundo en busca de un sentido común.

Retratos de interior

BOLTAÑA

Bajo el título *Retratos de interior* se proyectan en Boltaña tres obras que se cobijan y tienen lugar en el interior de la casa, entendida como refugio, como lugar de unión, de protección, de reclusión, de autoridad, de escondite, de transformación...

La casa, en los tres títulos, es vivida como un espacio amniótico que roza el exterior y el interior, y es ahí donde los personajes se desnudan, reflejan sus miedos y sus deseos y los comparten con personas que llegan, de un modo repentino e inesperado, a sus vidas. *Retratos de interior* son retratos de nosotros mismos realizados por otras personas cuando se inmiscuyen en nuestro espacio personal, retratos trazados con las proyecciones de nuestros anhelos, nuestros secretos y nuestras falsas identidades, reflejados en nuestra relación con *el otro*.



En la casa

François Ozon, Francia, 2012, 105 min

Un adolescente que se siente extrañamente fascinado por la familia de uno de sus compañeros escribirá, animado por su profesor, una especie de novela sobre esa familia (y también sobre el profesor) en la que es difícil distinguir entre realidad y ficción. La obsesión por entrar en la casa, en el sentido literal, es clave, lo mismo que el deseo de sentirse parte de una nueva familia, la familia normal, la familia feliz, según él mismo la describe.

Un dios salvaje

Roman Polanski, Francia, 2011, 79 min

Adaptación de la obra teatral homónima de la autora francesa Yasmina Reza. Ha sido rodada en Europa, pero la historia se desarrolla en Nueva York. Los protagonistas son dos matrimonios que se reúnen, en principio de manera civilizada, para hablar de la reciente pelea que han tenido sus hijos en un parque. Pero el encuentro se complicará hasta límites insospechados.

Una jornada particular

Ettore Scola, Italia, 1977, 105 min

El 6 de mayo de 1938 Hitler visita Roma. Es un día de fiesta para la Italia fascista, que se vuelca en el recibimiento. En una casa de vecinos solo quedan la portera, un ama de casa, Antonietta, y Gabriele, que teme a la policía por algún motivo desconocido. Al margen de la celebración política, Antonietta y Gabriele establecen una relación afectiva muy especial que les permite evadirse durante unas horas de la tristeza y la monotonía de la vida cotidiana.

15 noviembre 2013

Cine Sobrarbe
Boltaña
22:30 h



16 noviembre 2013

Cine Sobrarbe
Boltaña
22:30 h



17 noviembre 2013

Cine Sobrarbe
Boltaña
19:00 h

GRAUS

Regreso a la familia

Los protagonistas de las obras que se recogen bajo el título *Regreso a la familia* son personajes que han vivido el concepto de familia en la distancia y no saben muy bien a qué atenerse cuando deciden regresar. El paso del tiempo, las circunstancias políticas o la búsqueda de identidad son los hilos que guían ese regreso a la familia que, forzado o no, siempre descubre y revela nuevas subjetividades. La familia entendida como el círculo de confidentes del que una vez se fue parte, que con la distancia o el tiempo se desdibuja.

El momento del retorno es experimentado desde la individualidad y desde la distancia, con otra mirada distinta, la de un niño que después de ser exiliado vuelve con su familia, la de un grupo de amigos que solo se encuentran en sus vacaciones, la de una antigua estrella de rock que busca la identidad cumpliendo un deseo de su padre. Momentos de retorno que aparentemente siempre son bienvenidos.



Un lugar donde quedarse

Paolo Sorrentino, Italia, 2011, 118 min

Cheyenne es un judío cincuentón, antigua estrella de rock, que sigue la estética gótica y lleva una vida aburrida de prejubilado en Irlanda. La muerte de su padre, con el que hacía tiempo que no se trataba, lo lleva de vuelta a Nueva York, donde, a través de la lectura de algunos diarios, reconstruye la vida de su padre en los últimos treinta años, en los que se dedicó a buscar obsesivamente a un criminal nazi que se había refugiado en Estados Unidos.

Infancia clandestina

Benjamín Ávila, Argentina, 2011, 110 min

Después de vivir en el exilio, Juan, un niño de doce años, regresa con su familia a su país, donde todavía ocupa el poder el régimen militar que les obligó a huir. Aunque es testigo de la actitud combativa de sus padres, intenta llevar una vida normal en la que el colegio, las fiestas, las acampadas, las bromas y las risas con mamá también tienen su lugar.

Pequeñas mentiras sin importancia

Guillaume Canet, Francia, 2010, 154 min

Un grupo de amigos tiene la costumbre de reunirse en sus vacaciones de verano. Este año deciden no romper esta tradición a pesar que uno de ellos ha sufrido un accidente en París unos días antes de partir. Ya en la playa, sus contradicciones afloran y su amistad se pone a prueba. Juntos se verán obligados a convivir con esas pequeñas mentiras sin importancia que se dicen cada día.

12 diciembre 2013

Espacio Pirineos
Graus
20:00 h



17 diciembre 2013

Espacio Pirineos
Graus
20:00 h

19 diciembre 2013

Espacio Pirineos
Graus
20:00 h



La familia en movimiento

MONZÓN

El viaje cruza las historias de estas tres películas y las de las familias y los personajes reflejados en ellas. En un momento preciso de sus vidas, el viaje en familia, o por motivos familiares, les hace experimentar numerosas situaciones donde la transformación de sus personalidades y las vivencias colectivas e individuales son una constante. El viaje como metáfora de la experimentación de su individualidad dentro de la familia, en definición permanente.

En todas ellas se mezclan situaciones estrambóticas, surreales y de conflicto que generan retratos itinerantes de las relaciones familiares unidas en un camino común. La elaboración colectiva del sentido de sus viajes no será nunca una tarea fácil; serán las vivencias experimentadas en el camino las que generen los motivos de su transformación.



Familia rodante

Pablo Trapero, Argentina, 2004, 103 min

La abuela Emilia cumple ochenta y cuatro años. Muy emocionada, anuncia a toda su familia que su sobrina la ha elegido como madrina de su boda, que se celebrará a 1500 kilómetros de allí. Emilia desea que todos la acompañen en ese largo periplo de Buenos Aires a Misiones, su lugar de nacimiento.

14 enero 2014
Casa de la Cultura
Monzón
19:30 h



Pequeña Miss Sunshine

**Jonathan Dayton y Valerie Faris,
Estados Unidos, 2006, 101 min**

Los Hoover son una familia muy peculiar, y Olive, la hija pequeña, una niña gafotas y más bien gordita, quiere ser una reina de la belleza. Cuando, gracias a un golpe de suerte, la invitan a participar en el concurso de Pequeña Miss Sunshine, en California, la acompaña toda la familia. Hacinados en una destartalada furgoneta Volkswagen, se dirigen hacia el oeste en un tragicómico periplo de tres días lleno de inesperadas sorpresas.

15 enero 2014
Casa de la Cultura
Monzón
19:30 h



Una historia verdadera

David Lynch, Estados Unidos, 1999, 111 min

Alvin Straight es un achacoso anciano que vive en Iowa con una hija discapacitada. Cuando recibe la noticia de que su hermano Lyle, con el que está enemistado desde hace diez años, ha sufrido un infarto, decide ir a verlo a Wisconsin a pesar de su precario estado de salud. Para ello tendrá que recorrer unos 500 kilómetros, y lo hará en el único medio de transporte del que dispone: una máquina cortacésped.

16 enero 2014
Casa de la Cultura
Monzón
19:30 h

un día
de cine

MONZÓN

GRAUS

BOLTAÑA

Un día de cine es un programa pedagógico del Gobierno de Aragón que comenzó en 1999 en el IES Pirámide de Huesca y que cuenta con la colaboración de la Caja Inmaculada. Desde su origen, dos líneas de acción marcan su orientación didáctica: la alfabetización audiovisual y el crecimiento personal. El programa, coordinado por Ángel Gonzalvo, confluye con ViSiONA en el objetivo de educar al público a través de la imagen para hacer ciudadanía. Por ese motivo se ha organizado un ciclo de proyecciones matinales para estudiantes de institutos de enseñanza secundaria de Monzón, Graus y Boltaña y se ha editado una serie de guías didácticas con el fin de trabajar las competencias lingüísticas y audiovisuales.



La parte de los ángeles

Ken Loach, Reino Unido, 2012, 106 min

Robbie es un joven padre primerizo de Glasgow que no logra escapar de su pasado delictivo. Se cruza en el camino de Rhino, Albert y la joven Mo cuando, como ellos, evita por poco la cárcel pero recibe una pena de trabajos sociales. Henri, el educador que les han asignado, se convierte entonces en su nuevo mentor y les inicia en secreto... en el arte del whisky. Entre destilerías y sesiones de degustación, Robbie descubre que tiene un auténtico talento como catador, y rápidamente es capaz de identificar las cosechas más excepcionales, las más caras.

17 enero 2014

**Casa de la Cultura
Monzón**
9:30 h

24 enero 2014

**Espacio Pirineos
Graus**
9:30 h



Vivir para siempre

Gustavo Ron, España, 2010, 95 min

Sam es un niño de doce años al que le encanta recopilar historias espeluznantes y sucesos fantásticos. También le gustaría saber qué se siente al tomarse el primer trago de cerveza, al dar la primera calada a un cigarrillo a escondidas, al besar a una chica... Sam quiere saber cómo se sienten los adolescentes porque él no llegará a serlo: tiene leucemia. Aunque los adultos solo le responden con ambigüedades, él quiere conocerlo todo sobre la muerte. Dispuesto a averiguar las respuestas a todas sus preguntas, decide escribir un libro, un libro que es su diario y a la vez una investigación científica y una lista de las cosas que quiere hacer antes de morir.

11 abril 2014

**Cine Sobrarbe
Boltaña**
9:30 h

HUESCA

Otras memorias, otros relatos está formado por siete sesiones que atienden a distintas narrativas del territorio local y nacional: sesión de videoarte, cortometrajes, Espiello, Muestra de Realizadores Oscenses, FFFilm Festival, Escuela de Arte de Huesca e IES Pirámide. Todas estas sesiones tendrán lugar en el salón de actos de la Diputación de Huesca durante enero y febrero de 2014.

La sesión de videoarte y la dedicada a cortometrajes recogen trabajos de un variado grupo de autores con un lenguaje firme y una mirada muy personal en sus narrativas en torno a la familia. Dos sesiones que, a través de obras más o menos recientes, conforman una perspectiva amplia, unas veces divertida, otras más reflexiva e intimista, a situaciones, registros o sentimientos vinculados al ámbito familiar.

La importancia de la colaboración con el FFFilm Project (Family Fiction Film Project), que se celebra en Oporto, nos permite mostrar en una sesión independiente las obras de ficción seleccionadas para la última edición del festival, directamente relacionadas con la familia.

Otra de las colaboraciones de este ciclo es la iniciada con la Escuela de Arte de Huesca en el curso académico 2011-2012, que hace posible la presentación de dos documentales que giran en torno al tema de la familia y su representación. Ambos trabajos se han realizado en la asignatura Medios Audiovisuales, impartida por la profesora Eva Vargas. Por otro lado, la colaboración entre ViSiONA y los alumnos de Teoría Fotográfica de la Escuela

de Arte de Huesca durante el curso 2012-2013 ha derivado, entre otras acciones, en la presentación del audiovisual *famili@enfoto.hu*.

A la presente edición se suma también la colaboración con Espiello, Festival Internacional de Documental Etnográfico de Sobrarbe, la cual deriva en la presentación de una sesión que engloba una pequeña selección de los fondos documentales reunidos por el Festival en estos primeros once años de existencia.

También por primer año se dedica una de las sesiones a una selección de trabajos que han participado en la Muestra de Realizadores Oscenses. La programación se completa con una sesión dedicada a la formación que incluye dos audiovisuales realizados por alumnos del IES Pirámide de Huesca como parte de la asignatura Cultura Audiovisual de 1.º de bachillerato y el cortometraje resultante del taller de animación stop motion *Álbum de familia*, organizado por ViSiONA, impartido por Coke Rioboo y dirigido a docentes de primaria y secundaria de la provincia.

Videoarte

Cortometrajes

FFFilm Project

**Espiello
Festival Internacional
de Documental
Etnográfico de
Sobrarbe**

**Muestra de
Realizadores Oscenses**

**Escuela de Arte
de Huesca**

**IES Pirámide / taller de
animación stop motion
*Álbum de familia***

Una historia para los Modlin



Videoarte

9 enero 2014
Salón de actos
Diputación de Huesca
20:00 h



Dramatis personae

Laboratorium, España, 2005, 7 min

Realizada a partir de la manipulación de viejos y anónimos films *amateurs* rodados en formato súper 8, *Dramatis personae* es una colección de seis microvídeos de un minuto cada uno e independientes entre sí. El proyecto, basado en el libro de Santiago de la Vorágine *La leyenda dorada* (1264), quiere ser, además de una perversión iconográfica, una reflexión sobre la noción posmoderna del reciclaje, de la migración de imágenes y de la relativización (incluso negación) de la autoría.



1/4 / C regeneraciones de VHS a VHS

Antoni Pinent, España, 2000, 14 min

Antoni Pinent aplica un modelo de deconstrucción propio de la imagen electrónica e imposible en la de celuloide, el borrado, combinado con un proceso de degradación también propio de este medio, las llamadas *generaciones*. En este trabajo el autor se ha servido de los defectos de la tecnología analógica para construir la narración de la infancia de su hermano.

Una historia para los Modlin

Sergio Oksman, España, 2012, 26 min

Después de aparecer en *La semilla del diablo*, de Roman Polanski, Elmer Modlin huyó con su familia a un país lejano y se encerró durante treinta años en un oscuro piso.

Paraíso

Sergio Belinchón, España, 2006, 4 min

Paraíso es un trabajo realizado a partir de más de veinte horas de filmaciones privadas de dos mujeres que durante los años setenta recorrieron medio mundo. La película está dividida en cinco capítulos que describen la forma moderna de viajar, en la que los lugares son reducidos a meros iconos. En todos los capítulos se muestra la misma actitud ante lo filmado, sin que se perciban diferencias de comportamiento en ningún rincón del mundo.



Trocitos de mi vida 10: «Cómo se conocieron mis padres»

Mauro Entrialgo, España, 2007, 5 min

«Cómo se conocieron mis padres» es el capítulo 10 de *Trocitos de mi vida*, un mosaico autobiográfico formado por piezas de corta duración editadas a partir de cientos de horas de grabaciones personales. Esta entrega en concreto consiste en una pequeña anécdota familiar narrada por la madre del realizador e ilustrada con impresos y fotografías de su colección.



Caixa de sapato

Cia de Foto, Brasil, 5 min

Caixa de sapato es un *work in progress*, un trabajo definitivamente *inacabado*, tal y como Duchamp dijo de una de sus obras, y con una fecha de nacimiento incierta. Puede tener tantos formatos como asociaciones de imágenes surgen cuando abrimos una caja llena de fotografías. Dentro de la narrativa desarrollada por Cia de Foto, esta es una de las obras más subjetivas.



Cortometrajes

Raíz

Gaizka Urresti, España, 2003, 17 min

Arcadio y Clara viven solos en su pequeña casa. Una mañana reciben la llamada de Pedro, su único hijo, que les dice que va pasar una semana con ellos. Arcadio piensa en cortar el viejo árbol que tiene plantado delante de la casa para que su hijo pueda aparcar el coche.



Éramos pocos

Borja Cobeaga, España, 2005, 15 min

Un padre y su hijo son incapaces de hacer las labores del hogar. Cuando la madre les abandona por lo desastrosos que son, se les ocurre sacar a la abuela del asilo...



Mi papá es director de cine

Germán Roda, España, 2012, 4 min

«Me llamo Alba, tengo cuatro años y mi papá es director de cine. Desde antes de nacer me está haciendo la vida imposible».



Fotos de familia

Paula Ortiz, 2005, España, 15 min

Cada mañana, un anciano retrata con su cámara nuestras mismas calles con otra mirada... y camina a nuestro lado con otros pasos y otra lentitud. Y su vejez y su barba canosa y su alegría cansada siguen soñando un día y otro, aprendiendo a mirar de nuevo, imaginando a través de su cámara una vida diferente.



Adiós papá, adiós mamá

Luis Soravilla Hernández, España, 2010, 11 min

Sole prepara la cena para su familia, pero algo va a romper la rutina de su apacible vida hogareña. Su hijo treintañero les comunica que lo han hecho fijo en el trabajo y que ha decidido independizarse e irse a vivir con su novia.



FFFilm Project

21 enero 2014
Salón de actos
Diputación de Huesca
20:00 h



VISIONA acoge en su programación de cine una extensión del FFFilm Project, un festival de vídeo y cine que se celebra en la ciudad portuguesa de Oporto y que explora trabajos en torno al tema de la familia, lo íntimo, lo personal o lo privado, la identidad, etcétera, a través de material de archivo y de películas domésticas. La sesión programada incluye una selección de las obras presentadas en la última edición del festival.

FFFilm Project está dirigido por la coreógrafa y bailarina Né Barros, cofundadora de la compañía de teatro Balletteatro e investigadora del Instituto de Filosofía de la Universidad de Oporto.



Deconstruction of Memory

Nathalie Teirlink, Bélgica, 2010, 13 min

Registro visual de los mecanismos de la memoria.

This is For You

Kat Steppe, Bélgica, 2012, 15 min

Refleja momentos de la vida de otras personas, cuando el tiempo y la sensación de existir se paran por un momento.



Go Burning Atacama Go

Alberto Gemmi, Italia / Francia / Alemania (colaboración con Home Movies Italia), 2012, 5 min

Esta obra es una reflexión sobre el concepto de memoria tras la violenta desaparición de un amigo.

Diary of Pamplona

Gonzalo Egurza, Argentina, 2011, 16 min

Un viaje a Pamplona en el inicio de los años setenta. Tras los bellos relatos de los diarios de viaje se esconde una historia de amor e intolerancia.



Rastros

Jeymer Gamboa y Franco Castro, Argentina, 2013, 15 min

Ensayo de *road movie* que combina películas familiares encontradas y distintas técnicas de intervención sobre el material fílmico.



Night Out

Rani Avidan, Israel, 2013, 3 min

Un viaje a través de los sonidos de la noche.



Another Colour TV

The Youngrrr, Indonesia, 2013, 8 min

Documental que muestra la interacción entre la familia y la televisión, y cómo esta se convierte en una vía de escape de la realidad.



Não são favas, são feijocas

Tânia Dinis, Portugal, 2012, 9 min

Conflicto generacional entre personas que viven del campo y para el campo.



28 enero 2014
Salón de actos
Diputación de Huesca
20:00 h

Espiello, Festival Internacional de Documental Etnográfico de Sobrarbe

Espiello, Festival Internacional de Documental Etnográfico de Sobrarbe, está organizado por el Servicio de Cultura de la Comarca de Sobrarbe y la sección de audiovisuales del Centro de Estudios de Sobrarbe. El festival nació en diciembre de 2002 con el objetivo de crear una actividad que uniera cine y etnografía, dando a conocer los últimos trabajos realizados en el campo del documental y el vídeo etnográfico.



Horizonte artificial

José Irigoyen, España, 2007, 35 min

Años cuarenta y cincuenta. Una familia en un pequeño pueblo de Cataluña. El padre es un empresario agrícola al que le gusta volar e inaugura un especial campo de aviación. Tiempo después de su muerte, el hijo menor reconstruye ese mundo a través de las películas familiares.



La boda

Marina Seresesky, España, 2012, 12 min

Mirta es cubana y vive en Madrid. Como muchas inmigrantes, trabaja en la limpieza. Hoy a las seis de la tarde se casa su hija, pero nada sale como ella había planeado: llegar a esa boda es más difícil de lo que parece.



What Has to Be Photographed!

Irina Linke, Alemania, 2011, 12 min

Versión en inglés con subtítulos en español

Una visita al estudio de un fotógrafo en Sanaa (Yemen). Aquí es donde se hacen las fotos de familia, las que se ponen en las paredes del salón para que puedan verlas los amigos y los invitados. Estamos en medio del proceso, entre decorados pintados, esculturas neoclásicas y fondos con verdes paisajes y lugares lejanos. Entre elementos arquitectónicos, muñecos de trapo y vistosos tramos de escalera con balaustradas, estas personas no son muy diferentes de las que fueron inmortalizadas en la fotografía de estudio europea del siglo XIX, excepto por una cosa: la ausencia de mujeres...

4 febrero 2014
Salón de actos
Diputación de Huesca
20:00 h

Muestra de Realizadores Oscenses

Celebrada anualmente desde 1994 y organizada por la Asociación Oscense de Realizadores, la Muestra de Realizadores Oscenses ofrece un amplio panorama sobre lo producido en Huesca, ciudad y provincia, en el campo del vídeo, el cine y las artes visuales en un sentido amplio y con carácter no competitivo.

Nosa Video System

Nosa Sunday, España, 2005, 12 min

«Nací en Nigeria, tengo veintidós años y hace cuatro que llegué a España como inmigrante ilegal. En mi país había visto alguna vez gente que trabajaba con vídeo y era una actividad que me llamaba mucho la atención. Cuando llegué a Huesca me puse en contacto con personas que están haciendo producciones de vídeo aquí y que empezaron a enseñarme. Esta es la primera producción de tipo artístico que he realizado. Está hecha para que la vean tanto mis compatriotas como los españoles. Los segundos, para que comprendan un poco más sobre nuestra vida, y los primeros, para que sigan en la lucha por prosperar sin complejos».



De luz y de color

Patricia Oriol y Héctor Añaños, España, 2007, 24 min

Vidas que giran en la noria que es la rutina de una existencia nómada.



Victoria y Vitorino

José Luis Blasco y J. Ramón Día, España, 2009, 42 min

Victoria y Vitorino vivieron treinta y un años de emigración en Alemania (1960-1991). Cuando les tocó la *lotto* Vitorino se compró una filmadora con la que inmortalizó su vida de clase obrera emigrante. Emprendemos un viaje en busca de un puñado de personas que fueron testigos del camino recorrido por Victoria y Vitorino hacia un futuro mejor, en busca del chocolate negro. «Hasta que los leones tengan sus propios historiadores, las historias de cárceles seguirán glorificando al cazador» (proverbio africano).



Cuatro preguntas sobre Pura

Tomás Generelo, España, 2012, 11 min

Durante más de noventa años la tía Pura ha vivido al servicio de su familia. Este documental pone frente a la cámara a algunas de las personas que han crecido y han estado a su lado, que exploran sus recuerdos y reflexionan sobre lo mucho que le deben y lo poco que en realidad saben de ella. Es una historia tan particular que roza lo universal. Todos tenemos una tía Pura, aunque a veces nos olvidemos de ella.



18 febrero 2014
Salón de actos
Diputación de Huesca
20:00 h



Escuela de Arte de Huesca

Y vosotros, ¿qué buscáis?

Roberto Morote, España, 2013, 18 min

La capacidad para dar soluciones a los diferentes aspectos del vivir cotidiano hace al individuo más o menos feliz. Esto se pone de relieve cuando entendemos lo que es la frustración, causa principal de la pérdida de la felicidad. Generalmente la satisfacción de nuestros deseos y los placeres nos llevan a sentirnos bien, plenos con nosotros mismos, nos llevan a sentirnos *felices*. Y vosotros, ¿qué buscáis?

Abuela Aurora

Marcos Núñez Cid, España, 2013, 17 min

A través de varios *alter ego*, conocemos y profundizamos en el personaje de la abuela Aurora.

famili@enfoto.hu

Javi Albors, Elena Almu, Alba Bagüeste, Beatriz Castellón, Javier Escribano, Elena Espurz, Chus Fenero, Irene Gállego, Jara Gállego, Andrea Guerrero, Jessica Hernández, Pablo Ibáñez, Nerea Imaz, Nerea Martínez, Luis Morante, Walter Ospina, Enrique Peña, Begoña Pérez, Lourdes Pueo, Juan Tabuenca, Claudia Urdangarín, Irene Val, Clara Vidal, Eva Zamora (edición de Virginia Espa y Lupe Lardiés), España, 2013, 15 min

Este trabajo, realizado por los alumnos en el centro urbano de Huesca, trata de fomentar el proceso participativo de familias e individuos en la creación de un álbum de familia audiovisual, callejero y colectivo.

IES Pirámide / taller de animación stop motion *Álbum de familia*

La guerra de yayo: Ángel y las colonias escolares

**Ángel Gonzalvo, IES Pirámide /
Cultura Audiovisual, España, 2013, 20 min**

Lara descubre en el álbum familiar tres fotos que han vertebrado la memoria de su abuelo desde que se las hizo en 1936.



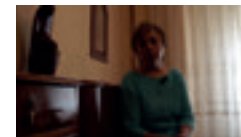
Recuerda: tu familia y los medios audiovisuales **Javier Gurpegui y Ángel Gonzalvo, IES Pirámide / Cultura Audiovisual, España, 2013, 20 min**

Memoria familiar de las imágenes en movimiento. Desde los recuerdos del primer cine mudo ambulante hasta el cine como parte del noviazgo, las primeras imágenes vistas por televisión, etcétera.

Taller de animación stop motion *Álbum de familia*

Coke Rioboo y profesores de primaria y secundaria de la provincia de Huesca, España, 2013
Selección de piezas realizadas en el taller mediante la técnica de animación *cut out* (recortables) y animación con arena sobre un cristal iluminado.

25 febrero 2014
Salón de actos
Diputación de Huesca
20:00 h



noviembre
2013

15 BOLTAÑA
Cine Sobrarbe
22:30 h
En la casa, François Ozon, Francia, 2012, 105 min
Ficciones desde la familia.
Retratos de interior

16 BOLTAÑA
Cine Sobrarbe
22:30 h
Un dios salvaje, Roman Polanski, Francia, 2011, 79 min
Ficciones desde la familia.
Retratos de interior

17 BOLTAÑA
Cine Sobrarbe
19:00 h
Una jornada particular, Ettore Scola, Italia, 1977, 105 min
Ciclo de cine Ficciones desde la familia.
Retratos de interior

diciembre
2013

12 GRAUS
Espacio Pirineos
20:00 h
Un lugar donde quedarse, Paolo Sorrentino, Italia, 2011, 118 min
Ficciones desde la familia.
Regreso a la familia

17 GRAUS
Espacio Pirineos
20:00 h
Infancia clandestina, Benjamín Ávila, Argentina, 2011, 110 min
Ficciones desde la familia.
Regreso a la familia

19 GRAUS
Espacio Pirineos
20:00 h
Pequeñas mentiras sin importancia, Guillaume Canet, Francia, 2010, 154 min
Ficciones desde la familia.
Regreso a la familia

enero
2014

- 9** HUESCA
Salón de actos. Diputación de Huesca
20:00 h
Otras memorias, otros relatos. Videoarte
- 14** HUESCA
Salón de actos. Diputación de Huesca
20:00 h
Otras memorias, otros relatos. Cortometrajes
- 14** MONZÓN
Casa de la Cultura 19:30 h
Familia rodante, Pablo Trapero, Argentina, 2004,
103 min
Ficciones desde la familia.
La familia en movimiento
- 15** MONZÓN
Casa de la Cultura
19:30 h
Pequeña miss Sunshine, Jonathan Dayton
y Valerie Faris, Estados Unidos, 2006, 101 min
Ficciones desde la familia.
La familia en movimiento
- 16** MONZÓN
Casa de la Cultura
19:30 h
Una historia verdadera, David Lynch, Estados Unidos,
1999, 111 min
Ficciones desde la familia.
La familia en movimiento
- 17** MONZÓN
Casa de la Cultura
9:30-14:00 h
La parte de los ángeles, Ken Loach, Reino Unido,
2012, 106 min
Un día de cine
- 21** HUESCA
Salón de actos. Diputación de Huesca
20:00 h
Otras memorias, otros relatos. FFFILM Festival
- 24** GRAUS
Espacio Pirineos
9:30-14:00 h
La parte de los ángeles, Ken Loach, Reino Unido,
2012, 106 min
Un día de cine
- 28** HUESCA
Salón de actos. Diputación de Huesca
20:00 h
Otras memorias, otros relatos. Espiello

febrero
2014

4 HUESCA
Salón de actos. Diputación de Huesca
20:00 h
Otras memorias, otros relatos.
Muestra de Realizadores Oscenses

18 HUESCA
Salón de actos. Diputación de Huesca
20:00 h
Otras memorias, otros relatos.
Escuela de Arte de Huesca

25 HUESCA
Salón de actos. Diputación de Huesca
20:00 h
Otras memorias, otros relatos. IES Pirámide /
taller de animación stop motion *Álbum de familia*

abril
2014

14 14 BOLTAÑA
Cine Sobrarbe
9:30-14:00 h
Vivir para siempre, Gustavo Ron, España, 2010,
95 min
Un día de cine

lugares de
proyección

Boltaña CINE SOBRARBE
C/ Luis Fatás, s/n. Boltaña
Tel. 974 502 002

Monzón CASA DE LA CULTURA
Avda. del Pilar, 47. Monzón
Tel. 974 400 700

Graus ESPACIO PIRINEOS
Pza. Compañía, 2. Graus
Tel. 974 540 001

Huesca SALÓN DE ACTOS
DIPUTACIÓN DE HUESCA
Porches de Galicia, 4. Huesca
Tel. 974 294 100



Ciclo de cine y vídeo / 2013 Álbum de familia

Organiza y patrocina

Diputación Provincial de Huesca

Programación

Pedro Vicente y Elena Zapata

Colaboran

Ayuntamiento de Boltaña

Ayuntamiento de Graus

Ayuntamiento de Monzón

Comarca de Sobrarbe

Programa *Un día de cine*

Festival Espiello, Boltaña

Asociación Oscense de Realizadores

Festival Fffilm Project. Oporto, Portugal

Escuela de Arte de Huesca

IES Pirámide de Huesca

Agradecimientos

Héctor Añaños, José Luis Blasco, Né Barros,
Sergio Belinchón, Jesús Bosque, Cia de Foto,
Borja Cobeaga, J. Ramón Día, Mauro Entrialgo,
Virginia Espa, Patricia Español, Elena Franco,
Tomás Generelo, Ángel Gonzalvo, José Irigoyen,
Lupe Lardiés, Irina Linke, Meridional Producciones,
Jorge Mur, Fernando Mur, Patricia Oriol, Paula Ortiz,
Conchita Puyol, Germán Roda, Fernando Salamero,
Marina Seresesky, Luis Soravilla, Nosa Sunday,
Gaizka Urresti, Eva Vargas